



## Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por consumos del 1.º al 31 de Enero

## Primera tarifa

Día 1.º —	600'19 pesetas.
Día 2. —	153'25 id.
Día 3. —	711'02 id.
Día 4. —	950'00 id.
Día 5. —	754'13 id.
Día 6. —	851'79 id.
Día 7. —	540'04 id.
Día 8. —	452'50 id.
Día 9. —	171'54 id.
Día 10. —	708'76 id.
Día 11. —	728'72 id.
Día 12. —	696'51 id.
Día 13. —	1.153'77 id.
Día 14. —	1.184'18 id.
Día 15. —	545'86 id.
Día 16. —	116'14 id.
Día 17. —	769'43 id.
Día 18. —	321'07 id.
Día 19. —	553'88 id.
Día 20. —	548'53 id.
Día 21. —	871'46 id.
Día 22. —	534'62 id.
Día 23. —	258'40 id.
Día 24. —	626'06 id.
Día 25. —	897'91 id.
Día 26. —	606'69 id.
Día 27. —	698'78 id.
Día 28. —	621'94 id.
Día 29. —	462'52 id.
Día 30. —	114'68 id.
Día 31. —	518'51 id.

## Segunda tarifa

Dia 1.º —	397'49 pesetas.
Dia 2. —	210'05 id.
Dia 3. —	110'59 id.
Dia 4. —	154'29 id.
Dia 5. —	64'48 id.
Dia 6. —	74'16 id.
Dia 7. —	88'58 id.
Dia 8. —	365'87 id.
Dia 9. —	234'06 id.
Dia 10. —	161'05 id.
Dia 11. —	63'79 id.
Dia 12. —	105'46 id.
Dia 13. —	65'55 id.
Dia 14. —	128'45 id.
Dia 15. —	361'30 id.
Dia 16. —	183'18 id.
Dia 17. —	149'40 id.
Dia 18. —	75'52 id.
Dia 19. —	62'69 id.
Dia 20. —	59'20 id.
Dia 21. —	89'24 id.
Dia 22. —	401'73 id.
Dia 23. —	215'20 id.
Dia 24. —	119'88 id.
Dia 25. —	98'48 id.
Dia 26. —	55'55 id.
Dia 27. —	45'25 id.
Dia 28. —	158'62 id.
Dia 29. —	401'21 id.
Dia 30. —	245'14 id.
Dia 31. —	125'64 id.

## AVISO

La Sociedad de Estudios y Construcciones de Madrid, que ha tomado a su cargo el dragado de nuestro puerto, desea contratar, siendo posible, algún personal de la localidad, para sus trabajos, que es probable empiecen en Junio próximo.

Dicho personal es el siguiente: un patrón, dos mecánicos, dos chauffeurs, y nueve marineros.

Las personas a quienes pueda convenir dicho contrato, sirváse presentar, cuanto antes, sus proposiciones en el despacho de la calle de la Infanta número 22, donde serán recogidas, y se remitirán sin pérdida de momento a la Dirección de aquella Sociedad, para la resolución que estime conveniente.

Mahón 2 de Mayo de 1922.

## COK

Calidad y precios, sin competencia

Servicio a domicilio

## FABRICA DE GAS

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón de la Deuda Amortizable al 5% vencimiento 15 de Mayo de 1922.

PARA ALQUILAR.—Dos habitaciones con una sala.  
Calle Santa Catalina 5 A.  
Buenas referencias.

## Ayuntamiento de Alayor

## Sesión inaugural del día 1.º de Abril de 1922

Se constituyó el Ayuntamiento bajo la presidencia interina del Concejal de mayor categoría don Vicente Orfila Moll, con los Concejales elegidos en 1920 don Juan Píris Mercadal, don Jaime Mascaró Pons, don Angel Giménez García, don Carlos de Torres Alonso, don Cristóbal Pons Pons y don Francisco Servera Gomila; y los elegidos en 29 de Enero y 5 de Febrero pasados, don Bartolomé Florit Camps, don Constantino Pons Villa longa, don Bernardo Villalonga Salom, don Francisco Sintes Mercadal y don Pedro Fábregues Petrus.

Verificada la elección de cargos en la forma que determina la Ley que dieron constituido el Ayuntamiento, que ha de funcionar durante el bienio que comienza, en la forma siguiente:

Alcalde Presidente: don Juan Píris y Mercadal.  
Primer Teniente, don Carlos de Torres Alonso.

Segundo Teniente, don Francisco Servera Gomila.

Regidor Síndico, don Francisco Sintes Mercadal.

Suplente, don Pedro Fábregues Petrus.

Regidor Interventor, don Vicente Orfila Moll.

Suplente, don Angel Giménez García.

Sefiores Regidores: Don Bartolomé Florit Camps, don Jaime Mascaró Pons, don Constantino Pons Villa longa, don Bernardo Villalonga Salom y don Cristóbal Pons Pons.

El Ayuntamiento acordó celebrar sus sesiones ordinarias los sábados a las veinte y una horas. Las de segunda convocatoria tendrán lugar los lunes a la misma hora, no siendo día festivo.

Y se levantó la sesión.

## Banco de Menorca

Pagamos el cupón, vencimiento 15 Mayo próximo de la Duda Amortizable al 5 por 100.

## COTIZACIONES

## Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA.

Del 1.º de Mayo 1922

Francos	89'45
Libras	28'59
Dollars	6'45
Liras	54'49
Marcos	2'55
Coronas austriacas	0'12
Interior serie A.	69'05
Id. B.	68'80
Id. C.	68'95
Amortizable 5 p.º A. 1920.	95'70
Id. B.	95'60
Exterior serie A.	85'40
Nortes	63'45
Alicantinos	65'10
Andaluces	49'05
Orenses	16'49
Norte Prioridad	62'50
Cáceres Variable	
Amortizable 5 p.º A. 1917.	90'40
Id. B.	94'00
Interior flujo de mesa	

## Crédito Mercantil de Menorca

MAHON  
M A H O N

Defunciones durante la segunda quincena de Abril

Día 15.—María del Carmen Pons Tutzó, 1 mes. Doctor Orfila, 4.

Día 15.—María Olga Frech Ventura, 7 meses. Plaza Explanada, 29.

Día 20.—Antonio Capó y Orfila, 81 años. Cifuentes, 81.

Día 20.—Agueda Vidal Flórit, 31 años. Prieto y Carles.

Día 21.—Juan Villanueva Pons, 24 años. Llumenesas.

Día 23.—Miguel Pons Capella, 28 años. Carretera San Luis, 81.

Día 23.—Agueda Barber V. Ciorl, 48 años. Villa Carlos (Hospital Civil).

Día 24.—Bartolomé Coll Pons, 57 años. Carretera San Clemente, 28.

Día 25.—Bernardino Sariego Fontet, 74 años. Doctor Orfila 59.

Día 26.—José Tuduri y Vincent, 76 años. Fralles, 20.

Día 27.—Francisca Coraní Gelabert, 85 años. Bastián, 23.

Día 27.—Miguel Colom Noguera, 23 años. Hospital Militar.

Día 29.—Vicente Vilalonga Carreras, 5 meses. «Malbúger nou».

Día 30.—Bartolomé Fullana Bordonoy, 61 años. Concepción, 5.

## ESPECTÁCULOS

CINE CONSEY.—Continúan sobre esta pantalla las andanzas de los Jinetes Rojos perseguidos por el Scheit Puñales que también sostiene otra lucha interior entre el deber y el amor.

SALÓN VICTORIA.—Muy emocionante, bien filmado y conmovedor el drama «Madame X» en el que se presenta admirable Paulina Frederick.

CINE ESPAÑA.—«El Justiciero» es también un drama precisamente editado, que causa profundísima impresión y en el que se destaca como gran actor, como el maestro, el artista francés Mossouskine.

TRIÁN.—En este local hemos presenciado unas interesantísimas aventuras mordazas que se desarrollan en las salváticas regiones del occidente de los Estados Unidos.

## Inscripciones

En este Juzgado Municipal se hicieron durante el pasado mes de Abril las inscripciones siguientes:

Nacimientos.	24
Defunciones.	23
Matrimonios.	10

## Vuelta al invierno

El mes de Mayo no se presenta florido y hermoso como dice el proverbio, sino todo lo contrario; el tiempo es revuelto, desapacible y frío.

Como los meses de Marzo y Abril especialmente el último, fueron primaveras, hasta casi dejarse sentir el calor, parece ahora que es refresco helado vuelo al invierno.

De este recrudescimiento se resiente la salud de muchas personas. Los que se apresuraron a aligerarse de ropa han podido comprender lo inconveniente de esta trasgresiones de la Higiene.

## Sesión del Ayuntamiento

Bajo la presidencia del señor Alcalde don Mateo Seguí Carreras el Ayuntamiento celebró anoche sesión ordinaria de segundo convocatoria. Asistieron los concejales señores Albertí, Andreu, Gómez de Tejada, Mir, Carreras Pons y Carreras Carreras, conservadores; Pons, Siiges, Bosch, Sintes, Olives, Orfila, Bagur, Sancho, Monjo, Pons Mesquida, Frech y Mus, republicanos.

## COK

El combustible más económico

## FÁBRICA DE GAS

Con treinta pasajeros y un piso de carga emprendió viejo ayer tarde para Barcelona el vapor correo «Jaime II».

—Para Ciudadela, Alcudia y Barcelona saldrá mañana a las ocho de la mañana el correo «Mahón».

Ha zarpado para la ciudad condal la balandra a motor «Anita» llevandose cascos vacíos.

## Excursión escolar

El día si bien variable permitió que se realizará felizmente la gira campestre de los alumnos del colegio de don Mateo Fontirroig.

Salieron a la hora que dijimos y fueron a Binifabini como también habíamos indicado; desde allí realizaron excursiones a pie.

Alegria, juegos, cantos, ilusión, fueron las notas de la fiesta, dadas siempre sin transpasar los límites de la buena educación como era de esperar por tratarse de los discípulos de tan acreditados profesores como los del centro de enseñanza que dirige el señor Fontirroig.

Próximamente a las siete y media regresaban los escolares distribuidos en veinte y tres carrozas que en largísima hilera desfilaron por estas calles; a la comitiva rodada se agregaron algunos autos y bicicletas.

En la plaza de la Arravaleta se apearon los excursionistas y después de expresar por última vez, con vivas y bullicioso griterío, su gran satisfacción se retiraron gratamente impresionados.

Como lo que interesa a nuestro pueblo es que cuantos se vean precisados a buscar el amparo del Municipio tengan la seguridad de que no sufrirán coacción, sean cuales fueren sus ideas en materia religiosa, y este ha quedado ya bien patente después de las explicaciones del Alcalde, por nuestra parte no tenemos necesidad de momento de insistir más en la campaña que habíamos comenzado en nuestro número de ayer.

## Servicios de la guardia civil

Durante el mes anterior las fuerzas de la guardia civil con destino en esta isla prestaron los servicios siguientes:

Denuncias por infracción al Reglamento de carreteras, 15.

Idem por daños causados a los arbolado, 11.

Individuos detenidos por incesto y adulterio, 5.

Idem idem por intento de hurto y amenazas, 1.

# SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 2 a las 23.30 y 3 a las 2.10.

## Crónica Nacional

### Noticias y comentarios

#### Homenaje

En las universidades y en las academias de medicina se han celebrado sesiones de homenaje al doctor Ramón y Cajal.

En dichos actos, que han sido muy solemnes, se ha ensalzado y enaltecido al sabio a quien se dedicaba el homenaje.

#### El 2 de Mayo

Madrid.—En la forma de costumbre, ya tradicional, se ha celebrado la fiesta nacional del 2 de Mayo.

Formaron las fuerzas del Ejército y con ellas los milicianos.

Al pie del obelisco se dijeron misas y se cantaron responsos. Ofició el señor obispo de Madrid-Alcalá.

Concurrieron las autoridades.

Después del rezo hubo desfile militar.

La artillería hizo salvas.

#### Siarestro tranvário

Oviedo.—A causa de un accidente tranvário murieron cinco personas y quedaron heridas diez y seis.

Un municipal hacia señas al conductor para que parara, pero no pudo porque los frenos estaban rotos.

El coche quedó destrozado.

#### Más fuego en Málaga

Dicen de Málaga que se ha declarado un voraz incendio en una fábrica.

Más de veinte familias domiciliadas en aquél edificio han quedado desamparadas y sin albergue.

Se han producido destrozos considerables.

#### El choque de trenes de Izarra

Bilbao.—Se ha encargado de informar sumario por el choque entre un tren militar y otro de mercancías en la estación de Izarra, el juzgado militar.

Para depurar responsabilidades por el suceso están detenidos el jefe de la estación de Izarra don Manuel Rodríguez, el guarda agujas Arturo Izquierdo, el maquinista del tren militar Ponteilo García, el fogonero Nicolás Piñedo, el maquinista del tren de mercancías Julio Castillón y el fogonero Teodoro Rodríguez.

El maquinista del tren militar que conducía el convoy ha declarado que estaba seguro de que hallaba vía libre, pues al llegar a la estación de Izarra vió el disco abierto, sorprendiéndole después al ver a pocos metros antes de entrar en la estación un tren parado en la misma vía, atribuyendo esto a un descuido del guarda agujas que solo mente debió mover la primera aguja y no la segunda para dejar vía libre.

La máquina del tren militar quedó destrozada y algunos de los soldados que ocupaban el primer coche pudieron saltar a la vía en el momento de producirse el choque, surriendo solamente contusiones más o menos insignificantes por efecto de la caída.

Inmediatamente se hundió la techumbre del coche y los que estaban dentro sostuvieron el maderamen, pudiendo arrojarlo a un lado, con lo que evitaron que la desgracia fuera mayor.

Los efectos del choque fueron mayores en el segundo coche, pues todos los que iban en él resultaron heridos.

El conductor del tren militar resultó herido de muerte.

Movimientos de alarma

Impaciencia y ansiedad

Madrid.—Reina gran ansiedad motivada por la cuestión de Marruecos.

Nada se sabe de Beníarós.

Oficialmente las operaciones están suspendidas en espera de que el tiempo mejore.

Circulan rumores alarmantes, pero de imposible comprobación y por esto vale más callarlos.

#### Dos noticias

Mafiana en el Congreso el jefe del Gobierno contestará al discurso del señor Serradell sobre Marruecos.

En Dar Quebdani la columna de Guipúzcoa mandada por un teniente coronel se internó por Beníarós y no fue hostilizada.

#### Muertos y heridos

Ceuta.—Se ha celebrado el entierro del capitán Marchassi, teniente García Aceso y sargento Eusebio Martínez que fueron heridos durante el combate que se libró el día 28 del mes de Abril último.

En Beníarós murió el capitán don Carlos Lozano.

#### Preparativos

Se hacen preparativos en gran escala para nuevas operaciones.

Se desarrollarán en Bilbao.

## Política y Administración

### El Parlamento y el Gobierno

#### La Mancomunidad y los teléfonos

Barcelona.—En un departamento de las oficinas de la Mancomunidad se ha celebrado una reunión de parlamentarios catalanes.

Estos acordaron solidarizarse con aquella en la cuestión de los teléfonos.

Sobre este asunto presentarán en el Congreso una proposición incidental encaminada a conocer la actitud ante la Mancomunidad y los medios que tiene ésta para desenvolverse.

La cuestión dará juego.

Los parlamentarios están dispuestos a intervenir en la política general de España, dado caso de que las cosas lleguen al extremo de que crean procedente tal determinación.

El Rey, el Presidente y dos ministros

Han despachado con don Alfonso el jefe del Gobierno señor Sánchez Guerra y el ministro de la Gobernación señor Piñés.

También ha estado en palacio el señor Bergamín, ministro de Hacienda.

Don Alfonso ha firmado los decretos que le han presentado y que en su mayoría afectan a personalidades.

Los asuntos

El Rey desea encabezar una suscripción para socorrer a las víctimas del incendio de la aduana de Málaga.

Las cuestiones políticas están hoy en suspensión a causa de la preocupación general por los asuntos de Marruecos.

Las cuestiones políticas están hoy en suspensión a causa de la preocupación general por los asuntos de Marruecos.

En el Peñón hasta las dos de la tarde hubo tranquilidad y en dicha hora rompió el fuego hasta las tres y media. Durante este tiempo hicieron los cañones moros unos veinte disparos, resultando herido leve el soldado del Regimiento de Alcántara Doroteo Amador Vélezquez, que continuó prestando servicio después de curado, sin más novedad.

Irritados algunos manifestantes trataron de agredir a los que iban en el auto.

El capitán empuñó el revólver para defenderse y los otros le desarmaron, disparo entonces el arma e hirió al militar.

El conductor del auto fué brutalmente apaleado por los de la manifestación.

Fruteros, convoyes, candelabros

Platería Conforto, Hannover 18.

BANDEJAS, ESCRIBANIAS

PLATA DE LEY

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

La gendarmería francesa restableció el orden y practicó muchas detenciones.

#### Za moda

Bruselas.—Se anuncia para el día 6 de Mayo la inauguración de la Exposición franco-belga de la moda.

Han sido habilitados grandes locales recientemente construidos a este efecto.

Concurrirán a la Exposición los grandes almacenes de novedades y los sastres, modistas y constructores de muebles más famosos. Habrá también una sección histórica y otra de arte decorativo.

El día de la inauguración numerosos aviones realizarán vuelos sobre la capital espaciando sobre la misma 500.000 artificios reclamos.

La noche de la fiesta promete ser verdaderamente fantástica.

#### Descubrimiento

Londres.—El British Medical Journal anuncia que dos médicos de Manchester han descubierto el microbio de la diabetes.

# TIPOGRAFÍA MAHONESA

## CALLE NUEVA

**Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial**

**Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas**

OFFICIAL

Editorial Gómez

Martínez Gómez

Editorial Gómez